

§ 2. De secretarissen-generaal en de leidende ambtenaren van de instellingen van openbaar nut zenden elk dossier waarvan sprake in § 1 tegelijkertijd aan de Minister van Ambtenarenzaken en aan de functioneel bevoegde Minister(s).

De Minister die het dossier in ontvangst neemt, beschikt over een termijn van tien werkdagen om zijn advies mee te delen aan zijn collega(s) die bevoegd is/zijn om het dossier aan de Regering voor te leggen of om te beslissen. Na verloop van die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

In geval van verschillende adviezen wordt binnen tien werkdagen overleg gepleegd bij de Minister van Ambtenarenzaken.

§ 3. De dossiers A worden door de Minister van Ambtenarenzaken aan de Regering voorgelegd.

De dossiers B betreffende de ministeries worden door de Minister van Ambtenarenzaken aan de Regering voorgelegd.

De dossiers B betreffende de instellingen van openbaar nut worden door de functioneel bevoegde Minister aan de Regering voorgelegd.

§ 4. Alleen de Regering is bevoegd voor de dossiers A en B.

De Minister van Ambtenarenzaken is bevoegd voor de dossiers C betreffende de ministeries. Een afschrift van de beslissing van de Minister van Ambtenarenzaken wordt aan de functioneel bevoegde Minister gezonden.

De functioneel bevoegde Minister is bevoegd voor de dossiers C betreffende elk van de instellingen van openbaar nut. Een afschrift van de beslissing van de functioneel bevoegde Minister wordt aan de Minister van Ambtenarenzaken gezonden.

§ 5. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van de door de Regering genomen beslissingen i.v.m. alle dossiers A en de dossiers B betreffende de ministeries.

De functioneel bevoegde Minister is belast met de uitvoering van de door de Regering genomen beslissingen i.v.m. de dossiers B betreffende elk van de instellingen van openbaar nut."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 8 februari 1996.

Art. 3. De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 februari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,  
M. LEBRUN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
B. ANSELME

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,  
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Onderzoek, Technologische Ontwikkeling, Sport en Internationale Betrekkingen,  
J.-P. GRAFE

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
W. TAMINIAUX

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,  
G. LUTGEN

F. 96 - 452

[C - 27087]

15 FEVRIER 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 mars 1989 portant exécution des articles 51 à 56 du Code du Logement tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes

Le Gouvernement wallon,

Vu les articles 51 à 56 du Code du Logement;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 mars 1989 portant exécution des articles 51 à 56 du Code du Logement tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assurer un alignement des plafonds de valeur vénale d'habitations moyennes, en parallèle avec ceux prévus par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 février 1996 fixant les conditions d'intervention de la Région en faveur des jeunes ménages qui contractent un emprunt hypothécaire pour la construction ou la rénovation d'un premier logement;

Considérant la nécessité d'assurer un phasage de la disposition précitée, avec les mesures adoptées par le Gouvernement fédéral en faveur de la relance des activités du secteur de la construction, et en particulier en faveur du logement par une réduction de la taxe sur la valeur ajoutée;

Considérant le caractère limité dans le temps de ces mesures;

Sur proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

**Article 1er.** Les montants de "3 400 000 francs" et "3 600 000 francs" visés à l'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 mars 1989 portant exécution des articles 51 à 56 du Code du Logement tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes, sont remplacés respectivement par "4 500 000 francs" et "5 500 000 francs".

**Art. 2.** Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 1996.

Namur, le 15 février 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des PME, du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,  
W. TAMINIAUX

#### ÜBERSETZUNG

[C - 27087]

D. 96 - 452

**15. FEBRUAR 1996.** — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1989 zur Durchführung der Artikel 51 bis 56 des Wohnungsbuches zur Förderung des Baus, des Ankaufs und des Umbaus von mittleren Wohnungen

Aufgrund der Artikel 51 bis 56 des Wohnungsbuches;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1989 zur Durchführung der Artikel 51 bis 56 des Wohnungsbuches zur Förderung des Baus, des Ankaufs und des Umbaus von mittleren Wohnungen;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, in seiner durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Höchstbeträge des Verkaufswerts von Durchschnittswohnungen den Höchstbeträgen anzugleichen, die durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 15. Februar 1996 zur Festlegung der Bedingungen der Beteiligung der Wallonischen Region zugunsten von jungen Haushalten, die ein Hypothekendarlehen zwecks Bau oder Sanierung einer ersten Wohnung aufnehmen, festgesetzt worden sind;

In Erwägung der Notwendigkeit, die vorerwähnte Bestimmung in Übereinstimmung mit den Maßnahmen zu bringen, welche die föderale Regierung zwecks Wiederaufschwung des Baugewerbes und insbesondere zur Förderung des Wohnungswesens durch eine Verringerung der Mehrwertsteuer ergriffen hat;

In der Erwägung, daß diese Bestimmungen zeitlich begrenzt sind;

Auf Vorschlag des Ministers der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Beschließt die Wallonische Regierung:

**Artikel 1.** Die in Artikel 6 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1989 zur Durchführung der Artikel 51 bis 56 des Wohnungsbuches zur Förderung des Baus, des Ankaufs und des Umbaus von mittleren Wohnungen werden die Beträge von "3 400 000 Francs" und "3 600 000 Francs" jeweils durch "4 500 000 Francs" und "5 500 000 Francs" ersetzt.

**Art. 2.** Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

**Art. 3.** Der vorliegende Erlaß tritt am 1. März 1996 in Kraft.

Namur, den 15. Februar 1996.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,  
W. TAMINIAUX

## VERTALING

N. 96 — 452

[C — 27087]

**15 FEBRUARI 1996.** — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 maart 1989 houdende uitvoering van de artikelen 51 tot 56 van de Huisvestingscode met het oog op de bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen

De Waalse Regering,

Gelet op de artikelen 51 tot 56 van de Huisvestingscode;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 maart 1989 houdende uitvoering van de artikelen 51 tot 56 van de Huisvestingscode met het oog op de bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de maximale verkoopwaarde van middelgrote woningen aangepast moet worden aan die bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 15 februari 1996 tot vaststelling van de voorwaarden voor de tegemoetkoming van het Gewest ten gunste van jonge gezinnen die een hypothecaire lening aangaan voor de bouw of de renovatie van een eerste woning;

Overwegende dat bovenvermelde beschikking in overeenstemming gebracht moet worden met de door de Waalse Regering goedgekeurde maatregelen voor de wederopleving van de bouwsector, in het bijzonder voor de huisvesting dank zij een B.T.W.-vermindering;

Overwegende dat deze maatregelen slechts van tijdelijke aard zijn;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Besluit :

**Artikel 1.** De bedragen "3 400 000 frank" en "3 600 000 frank", bedoeld in artikel 6 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 maart 1989 houdende uitvoering van de artikelen 51 tot 56 van de Huisvestingscode met het oog op de bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen, worden respectievelijk vervangen door "4 500 000 frank" en "5 500 000 frank".

**Art. 2.** De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1996.

Namen, 15 februari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,

belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,

R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

W. TAMINIAUX

F. 96 — 453

[C — 27085]

**15 FEVRIER 1996.** — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions d'intervention de la Région en faveur des jeunes ménages qui contractent un emprunt hypothécaire pour la construction ou la rénovation d'un premier logement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code du Logement, notamment les articles 48 et 49 et l'article 76 y inséré par la loi du 19 juillet 1976;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 décembre 1993 déterminant les conditions auxquelles la garantie de la Région est accordée pour certains prêts hypothécaires consentis en vue de l'acquisition, de la transformation ou de l'assainissement d'habitations sociales, de petites propriétés terriennes ou d'habitations assimilées, modifié par les arrêtés du 31 mars 1994 et du 15 février 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 29 janvier 1996;

Sur la proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

CHAPITRE 1er. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1<sup>o</sup> **Ministre** : le Ministre ayant le Logement dans ses attributions;

2<sup>o</sup> **Administration** : la Division du Logement du Ministère de la Région wallonne;